

21. března 2024

Praha

**Čestný host Das Buch přiblíží na Světě knihy Praha 2024 německojazyčnou literaturu. Návštěvníci se mohou těšit na Judith Hermannovou, Nicolase Mahlera či Petera Stamma, ale také na oslavy výročí Franze Kafky a kurzy jódlování. Po dvou letech se do Prahy vrací také Frankfurtský knižní veletrh**

Literární program Das Buch přináší už mnoho let na mezinárodní knižní veletrh a literární festival Svět knihy Praha vzhled do aktuální literární tvorby německojazyčných zemí. V roce 2024 se tato prezentace stala čestným hostem pod titulem Das Buch – německojazyčná literatura. Program připravuje Goethe-Institut Česká republika, Rakouské kulturní fórum v Praze a Švýcarské velvyslanectví v České republice. Das Buch prezentuje současnou literaturu Německa, Rakouska i Švýcarska v celé její šíři: od beletrie a dětské literatury přes filozofii až po komiks, slam poetry či zin. Svou tvorbu, mnohdy v nových českých překladech, představí prvotřídní autorky a autoři, mimo jiné Rakouskou státní cenou za literaturu pro děti a mládež opakovaně vyznamenaný Michael Stavarič, nejnovější nositel Německé knižní ceny Tonio Schachinger či jeden z největších švýcarských spisovatelů Peter Stamm, který se na Svět knihy Praha vrací. Z Německa přijede autorka bestsellerů Judith Hermannová a také nejvýznamnější Kafkův životopisec Reiner Stach. Právě odkaz Franze Kafky se jako pojítko německého jazyka a Prahy rovněž výrazně promítá do programu 29. ročníku, který připadl na rok stého výročí Kafkova úmrtí. Svět knihy Praha navíc provází jako motto Kafkův citát: „Kniha musí být sekerou na zamrzlé moře v nás.“ Das Buch přináší témata spojená s filozofií, inkluzí v různých podobách i dětskou literaturou. Bohatý literární program a knižní nabídka lákají milovníky literatury od 23. do 26. května na Výstaviště Praha.

Čestný host 29. Ročníku program Das Buch – německojazyčná literatura je vyústěním dlouholeté spolupráce Světa knihy Praha s prezentací Das Buch. Díky této tradici má německojazyčná literatura na veletrhu vždy silné zastoupení. V pozici čestného hosta se ale německy psané tvorbě dostane ještě výraznější pozornosti, což je posíleno i účastí Frankfurtského knižního veletrhu. Impulsem k volbě propojit Prahu a německojazyčný kulturní prostor bylo sté výročí úmrtí Franze Kafky, které připadá na 3. června. Na Světě knihy Praha budou spisovatelky a spisovatelé z Německa, Rakouska a Švýcarska číst ze svých nejnovějších knih a diskutovat s publikem, překladatelky a překladatelé budou hovořit o vybraných literárních dílech a o své práci s textem. Většina pořadů se bude konat v němčině a budou simultánně tlumočeny. Tematicky se Das Buch zaměří na počiny a tendence reflektující současný stav společnosti a odrážející specifické vazby Česka na sousední země. Program se zabývá například filozofickým pohledem na současný svět či užívání inkluzivního jazyka v překladu. Ale zájemci se ve workshopech a minikurzech mohou přiučit také tomu, jak vyrobit zin, tedy vlastnoručně zhotovenou tiskovinu, vytvořit svůj první komiks či si zkusit jódlování.

*„Naším společným cílem je představit ty nejaktuálnější tendence v německojazyčné literatuře, které samozřejmě odrážejí i společenské dění v těchto zemích. Konkrétně se tak dotýkáme témat, jakými jsou udržitelná produkce knih – tzv. slow publishing, biografický komiks zpracovávající např. téma autismu, nebo v jakých podmínkách dnes píše ženy. Aby výměna názorů a know-how byla co nejvíce přínosná, Svět knihy, s.r.o.*

*Fügnerovo nám. 1808/3*

*120 00 Praha 2*

*Czech Republic*

*info@svetknihy.cz*

*pozvali jsme celou řadu zajímavých hostů a hostek, kteří se podobným tématům věnují v Česku,*“  
objasňuje dramaturgický záměr čestného hosta Lorenza Faessler, velvyslanec radová švýcarské  
ambasády.

Letošní ročník Světa knihy Praha je ovšem především ojedinělou příležitostí seznámit se se současnou německojazyčnou tvorbou v celé její šíři. V čele s velkými jmény německojazyčné beletrie. K hostům patří držitel Německé knižní ceny za rok 2023 Tonio Schachinger. Syn rakouského diplomata s latinskoamerickými kořeny po matce význačné ocenění obdržel za román s názvem Echtzeitalter, v němž zúročil své zkušenosti z elitního vídeňského gymnázia. Velmi osobní je také kniha Všechno bychom si řekli německé spisovatelky Judith Hermannové. Tento poetický bestseller vznikl v rámci řady slavných přednášek o tvorbě pořádaných univerzitou ve Frankfurtu. Nepřímočará byla cesta za literaturou jednoho z nejvýznamnějších současných švýcarských autorů Petera Stamma, jehož dobře znají čeští čtenáři i návštěvníci Světa knihy Praha, kde byl už jednou hostem. Vrací se, aby osobně představil český překlad své jediné knihy pro děti nazvané Proč bydlíme za městem. Stamm za své dílo, zahrnující romány, povídky, rozhlasové i divadelní hry, obdržel několik prestižních ocenění, včetně Švýcarské knižní ceny. Do tvorby a života Franze Kafky pomůže více nahlédnout velký znalec jeho díla, německý literární vědec a spisovatel Reiner Stach. Kromě oceňovaného třídílného Kafkova životopisu, který se dostal i k českým čtenářům, koncipoval světově nejnavštěvovanější kafkovské webové stránky franzkafka.de. V současnosti o světově významném spisovateli z Prahy připravuje televizní seriál.

Ke Kafkovu výročí se vztahuje i komiksová biografie Kafka v kostce, již na Světě knihy Praha uvede rakouský kreslíř a ilustrátor Nicolas Mahler. Známe je tuzemským čtenářům i ze spolupráce s Jaroslavem Rudišem.

*„Naším záměrem není prezentovat literární tvorbu z našich zemí pouze jednostranně, chceme naopak podpořit skutečný dialog a živé debaty v hostitelské zemi. Právě díky setkáním, z rozhovorů a vzájemných konfrontací mohou vzejít nové kreativní impulzy, posiluje se tak vzájemné porozumění a mírové, demokratické soužití,“ komentuje přípravy programu Das Buch Denise Quistorp, ředitelka Rakouského kulturního fóra v Praze. Dále dodává: „Letošní Svět knihy navštíví také řada zahraničních nakladatelů, kteří mají zájem publikovat nové knihy českých autorek a autorů v německém překladu.“*

Povědomí o německé komiksově tvorbě rozšíří biograficky laděný road trip Kudy kam s kapačkou od Josephine Markové. K výtvarnému umění má blízko další z hostů Maria Zimmermann. Textilní výtvarnice i pomocí literatury zpracovala svou diagnózu autismu v debutu Jinak, ne špatně. Zájemce o filozofii potěší Revoluce pro život od „jedné z nejzajímavějších mladých filozofek“ v Německu Evy von Redeckerové i podnětné myšlenky v knize Jaký život je hoděn žít? od její krajanky Barbary Schmitzové. Tradiční slam poetry propojují domácí a zahraniční scénu: zastoupen bude spisovatel a dramatik Emil Kaschka pocházející z vlámské menšiny v Tyrolsku, který je úřadujícím mistrem rakouské slam poetry, a pozvání přijala také německá kabaretní umělkyně Teresa Reichlová, jež se mimo jiné zajímá také o feminismus v literatuře. Pro německou autorku Anke Stellingovou je psaní spojeno především s převzetím společenské odpovědnosti. Za román Mít svý jistý, jímž se obrací ke své dceři, získala Cenu Lipského knižního veletrhu. Na Svět knihy Praha dále míří lektorka tvůrčího psaní z Vídně Barbara Riegerová, jejíž letošní román Eskalationsstufen se věnuje tématu domácího násilí. Širokou nabídku

*Svět knihy, s.r.o.  
Fügnerovo nám. 1808/3  
120 00 Praha 2  
Czech Republic  
info@svetknihy.cz*

českých překladů z německojazyčné literatury ještě rozšíří dvě novinky: od sloupkařky The Guardianu Fatmy Aydemirové, která kritiky i veřejnost zaujala německo-tureckým generačním románem *Džinové*; a několikanásobného laureáta Rakouské státní ceny za literaturu pro děti a mládež a rodáka z Brna Michaela Stavariče. Jeho zvědavý přístup ke světu se odrazil v populárně naučné publikaci pro děti, nazvané *Fascinující chobotnice*. Do zákulisí literárního provozu nechá zájemce nahlédnout při své návštěvě veletrhu německý vydavatel, překladatel, moderátor a organizátor kulturních akcí Daniel Beskos spolu s Annette Beger, švýcarskou zakladatelkou nezávislého nakladatelství Kommode Verlag.

„Hostem“ Světa knihy Praha 2024 je svým způsobem také Franz Kafka. Zastřešující téma letošního ročníku organizátoři odvodili od stého výročí úmrtí tohoto pražského německy píšícího autora se světovým významem. Zásadní událost literárního kalendáře připomene řada aktivit věnujících se životu a tvorbě Franze Kafky, od zahajovacího koncertu pro veřejnost v podání Kafka Bandu po besedy o Kafkově díle i souvisejících inspiracích. Originální zážitek slibuje premiérová prezentace videohry *Playing Kafka*. Videohra, kterou vyvíjí Goethe-Institut společně s nezávislým herním studiem Charles Games, oživuje Kafkův tajemný literární svět ve virtuálním prostoru. Příběh vycházející z románu *Proces* reflektuje spisovatelovu tvorbu ve vztahu k dnešnímu světu. Chybět nebude ani divadlo díky česko-německému kabaretu *Das Thema – To téma s názvem Kafka has left the building*. V neposlední řadě je Kafkův odkaz znatelný v mottu 29. ročníku, jímž se stal Kafkův citát: „Kniha musí být sekerou na zamrzlé moře v nás.“ Steté výročí se rovněž promítá do vizuálu od grafického studia Pavla Fuksy.

*„Franz Kafka není v žádném případě jen klasik. Jeho společenská kritika a obrazy základních lidských zkušeností jsou stále velmi aktuální. Na rok 2024 připadá 100. výročí Kafkovy smrti. Chápeme toto výročí jako příležitost k reflexi Kafkova díla. Můžete od nás očekávat různé formáty, jejichž cílem je ukázat nové cesty k tomuto autorovi a k jeho dílu,“* komentuje ředitelka Goethe-Institutu Sonja Griegoschewski.

Novinkou letošního ročníku je pojmenování programových sálů na počest významných českých autorů, včetně Franze Kafky. Doprovodný program nabídne veřejnou tribunu pro autory bojující za svobodu v podobě sekce *Literatura jako hlas svobody* a související *Ceny Jiřího Theinera*; program zaměřený na živou literaturu a pokračující podporu dětského čtenářství. Inspirativní knižní produkci pro děti a mládež najdou zájemci i tentokrát v pavilonu kampaně *Rosteme s knihou* nově pojmenovaném po Pavlu Šrutovi. Svět knihy Praha rovněž dále rozvíjí budování mezinárodní platformy pro zástupce z knižní branže se zájmem o region střední a východní Evropy pod značkou *Central and East European Book Market*.

Nakladatelské prezentace a program 29. ročníku obohatí návštěvníky Světa knihy Praha od 23. do 26. května v areálu Výstaviště Praha s nově umístěnou Halou A na Bruselské cestě a v Křížkových pavilonech. Vstupenky jsou k zakoupení na [webových stránkách Světa knihy Praha](#).

**Kontakt pro média:**

Pavla Umlaufová, [pavla.umlaufova@piaristi.cz](mailto:pavla.umlaufova@piaristi.cz), +420 723 901 326

Jana Chalupová, [jana.chalupova@svetknihy.cz](mailto:jana.chalupova@svetknihy.cz), +420 603 439 943

*Svět knihy, s.r.o.  
Fügnerovo nám. 1808/3  
120 00 Praha 2  
Czech Republic  
[info@svetknihy.cz](mailto:info@svetknihy.cz)*

**Další informace:**

Web: <https://www.svetknihy.cz/>

Facebook: <https://www.facebook.com/svetknihypraha>

Instagram: <https://www.instagram.com/svetknihy/>

YT: <https://www.youtube.com/@SvetknihyPraha/videos>

*Svět knihy, s.r.o.  
Fügnerovo nám. 1808/3  
120 00 Praha 2  
Czech Republic  
[info@svetknihy.cz](mailto:info@svetknihy.cz)*

*[svetknihy.cz](https://www.svetknihy.cz)*

*[bookworld.cz](https://www.bookworld.cz)*